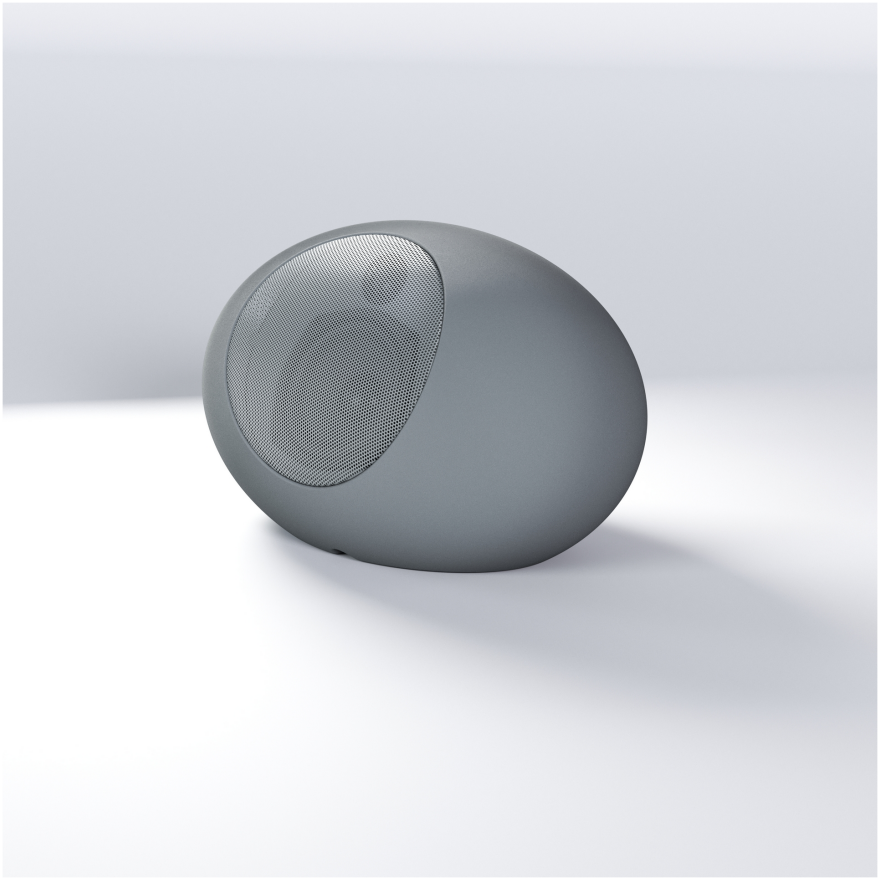
ZEN-15G/S

デザインスピーカー

ユーザーマニュアル



保存英語原本：1732619850-ecler-zen-15-user-manual-en.pdf

目次

1. 安全上のご注意 3
1.1 重要なお知らせ 3
1.2 安全に関する重要な指示 4
1.3 お手入れについて 4
2. 保証と環境への配慮 4
3. 同梱品 5
4. 製品概要と特長 5
4.1 主な特長 5
5. 接続 6
5.1 接続・設置図 7
6. 推奨アンプ 8
7. 設置位置と取付方法 8
7.1 設置位置 8
8. 技術データ 9
8.1 技術仕様 9
8.2 外形寸法図 10

【許可なく複製および本文または写真の引用を禁止】©Copyright NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.
本書の翻訳権はグラフィカ株式会社がライセンス契約により保持しており、著作権法で保護されています。

1. 安全上のご注意

1.1 重要なお知らせ



注意：感電の危険があります。開けないでください。



正三角形内の矢印付き稲妻記号は、筐体内に感電のおそれがある、絶縁されていない危険な電圧が存在することを示します。



正三角形内の感嘆符は、付属文書に操作や保守に関する重要な指示があることを示します。



警告（該当する場合）：稲妻記号が付いた端子には、感電のおそれがある電圧が生じることがあります。端子への外部配線は、専門知識を持つ技術者が施工するか、既製のリード線やコードを使用してください。

警告：火災や感電を防ぐため、本機を雨や湿気にさらさないでください。

警告：クラスI構造の機器は、保護接地付きコンセントに接続してください。



警告：Ecler製品は10年以上の長い耐用年数を持つ製品です。本製品を未分別の一般ごみとして廃棄しないでください。最寄りの電気・電子機器廃棄物の処理施設に持ち込んでください。

原本の共通安全文について：本機はアンプのスピーカー出力に接続するパッシブスピーカーです。電源プラグ・POWERスイッチ・クラスI接地に関する原本の共通注意は、該当する機器に適用してください。本機を商用電源へ直接接続しないでください。屋外仕様と原本の雨・湿気に関する共通警告の適用条件が不明な場合は、設置前にメーカーへ確認してください。

【許可なく複製および本文または写真の引用を禁止】©Copyright NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.
本書の翻訳権はグラフィカ株式会社がライセンス契約により保持しており、著作権法で保護されています。

1.2 安全に関する重要な指示

1. 本書をよくお読みください。
2. 本書を保管してください。
3. すべての警告に従ってください。
4. すべての指示に従ってください。
5. 本機を水の近くで使用しないでください。
6. 乾いた布で清掃してください。
7. 通気口をふさがないでください。製造者の指示に従って設置してください。
8. ラジエーター、暖房器具、ストーブ、アンプなど、熱を発生する機器の近くに設置しないでください。
9. 有極プラグや接地型プラグの安全機能を無効にしないでください。有極プラグは一方の刃が幅広く、接地型プラグには2本の刃と接地ピンがあります。幅の広い刃や接地ピンは安全を確保するためのものです。付属プラグがコンセントに合わない場合は、電気工事の専門業者にコンセントの交換を依頼してください。
10. 電源コードを踏んだり挟んだりしないようにしてください。特にプラグ、コンセント、本体からコードが出る部分を保護してください。
11. 製造者が指定する付属品・アクセサリーを使用してください。
12. 雷雨のときや長期間使用しないときは、電源プラグを抜いてください。
13. 修理は資格のある技術者に依頼してください。電源コードやプラグが損傷した場合、液体や異物が内部に入った場合、雨や湿気にさらされた場合、正常に動作しない場合、落下した場合など、本機に損傷が生じたときは修理が必要です。
14. 電源から完全に切り離すには、電源入力部から電源ケーブルを抜いてください。POWERスイッチを切ると動作と表示灯は停止しますが、電源から完全には切り離されません。電源ケーブルには常に容易に手が届くようにしてください。
15. 本機は電源コードを介して保護接地付きコンセントに接続してください。
16. 表示事項は本機の上面、背面または底面に記載されています。
17. 本機に水滴や水しぶきがかからないようにし、花瓶など液体の入った物を本機の上に置かないでください。

1.3 お手入れについて

柔らかく乾いた清潔な布、または水と中性液体洗剤で軽く湿らせた布で清掃し、その後、清潔な布で乾拭きしてください。開口部から内部に水が入らないように注意してください。アルコール、ベンジン、溶剤、研磨剤は使用しないでください。

NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.は、上記の警告に従わなかったことにより、人、動物または物に生じた損害について責任を負いません。

2. 保証と環境への配慮

本製品をお選びいただき、ありがとうございます。

本機の機能を十分に活用し、所定の性能を得るため、接続前に本書をよく読み、内容を理解してください。

本機を最適な状態で使用するため、保守は認定技術サービスに依頼することを推奨します。

ECLER製品には保証が付いています。保証期間と条件は、www.ecler.comまたは付属の保証書をご確認ください。

Eclerは、環境と地球の持続可能性、省エネルギー、CO2排出削減に取り組んでいます。材料のリサイクルや環境を汚染しない部品の使用も重視しています。

本製品の包装を含む製造工程全体の環境への影響を評価・分析し、その軽減、削減、補償を行っています。

【許可なく複製および本文または写真の引用を禁止】©Copyright NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.
本書の翻訳権はグラフィカ株式会社がライセンス契約により保持しており、著作権法で保護されています。

3. 同梱品

• ZEN-15屋外用スピーカー ×1
• スタートガイド
• 保証書

4. 製品概要と特長

ZEN-15は、自然の景観に調和する丸みのある形状の屋外用据置型スピーカーです。周囲の環境になじむデザインで、音響性能と外観を両立しています。

4.1 主な特長

• 5インチ・2ウェイ屋外用スピーカー
• 70W RMS／8Ω、60W RMS／70/100V
• IP65の防塵・防水性能
• グレー（RAL7042）、サンド（RAL1001）
• 8Ωと70V／100Vラインに対応
• 簡単に設置可能
• ループを使用して本体を固定・支持

【許可なく複製および本文または写真の引用を禁止】©Copyright NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.
本書の翻訳権はグラフィカ株式会社がライセンス契約により保持しており、著作権法で保護されています。

5. 接続

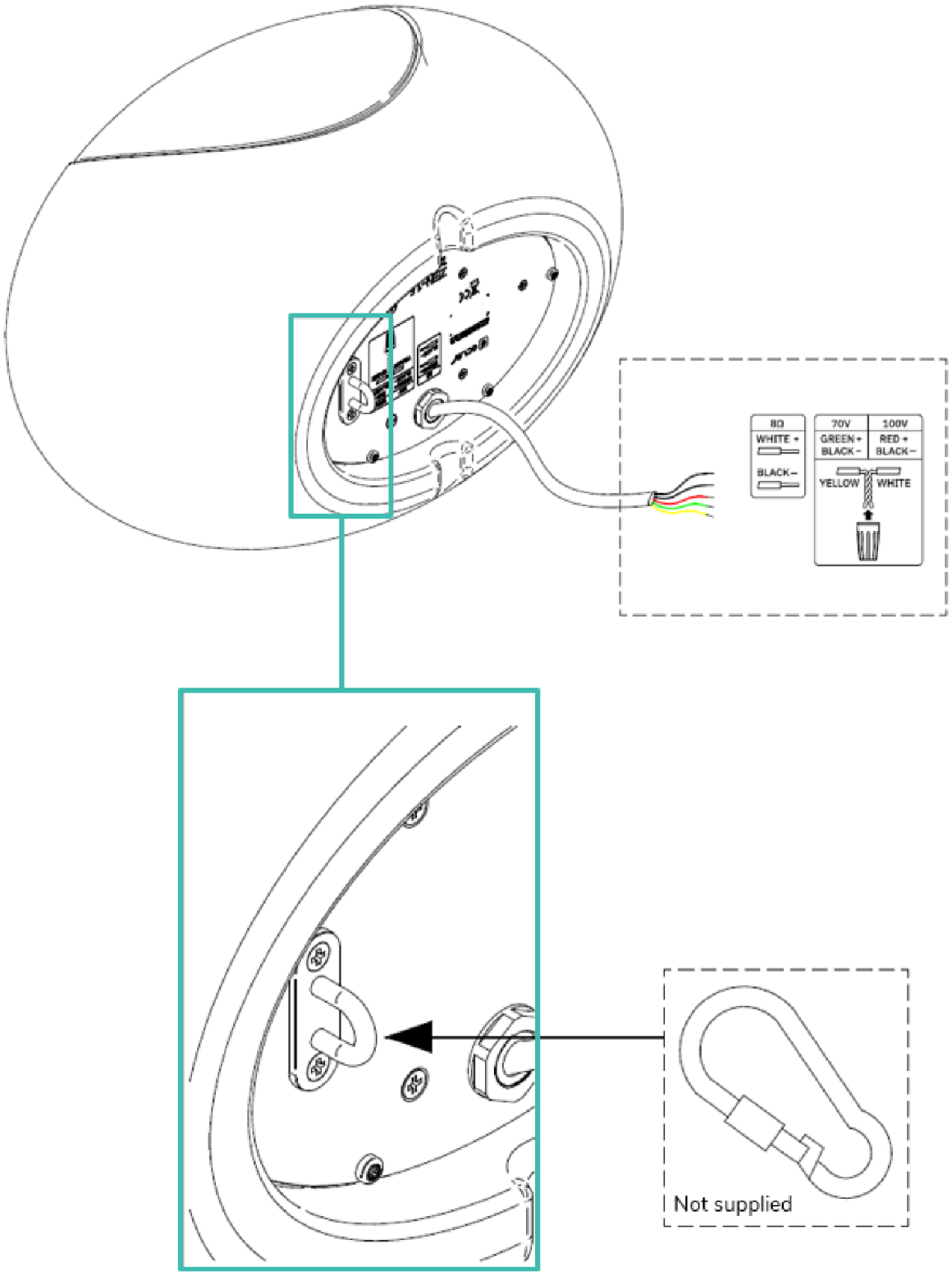
アンプ出力とスピーカーを接続するケーブルは、良質で十分な導体断面積があり、できるだけ短いものを使用してください。距離が長く、負荷インピーダンスが低い（8Ω）場合は特に重要です。距離10mまでは2.5mm²以上、それより長い場合は4mm²または6mm²を推奨します。

損失を4%とした場合の必要な導体断面積は、次の式で求められます。

導体断面積（mm²）＝ケーブル長（m）÷スピーカーインピーダンス（Ω）

【許可なく複製および本文または写真の引用を禁止】©Copyright NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.
本書の翻訳権はグラフィカ株式会社がライセンス契約により保持しており、著作権法で保護されています。

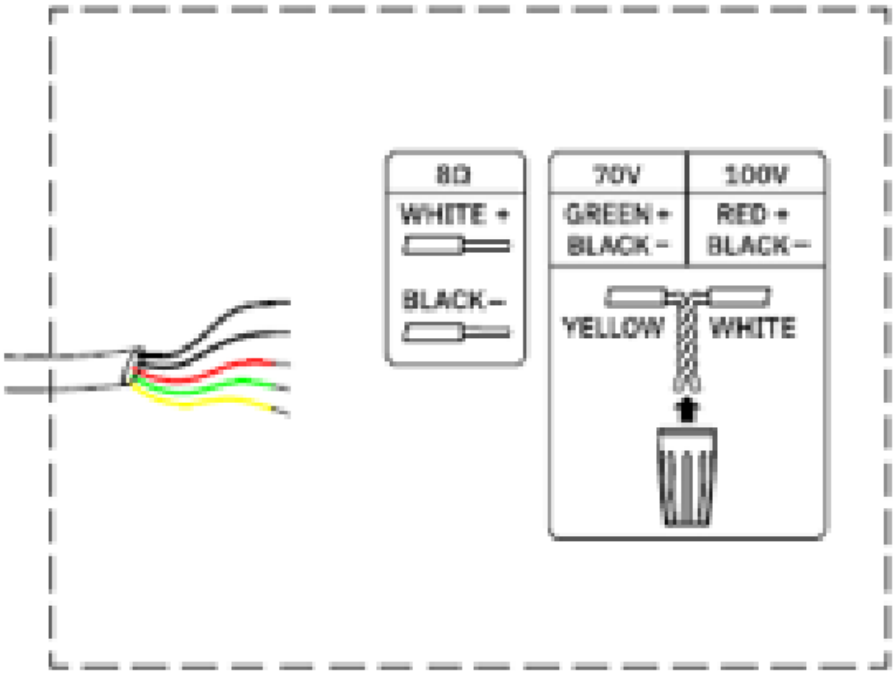
5.1 接続・設置図



図中の表示	日本語
WHITE／BLACK	白／黒
GREEN／RED／YELLOW	緑／赤／黄
Not supplied	付属していません

【許可なく複製および本文または写真の引用を禁止】©Copyright NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.
本書の翻訳権はグラフィカ株式会社がライセンス契約により保持しており、著作権法で保護されています。

接続図の配線表示（拡大）



原本p.7の配線表示：8ΩはWHITE（白）＋／BLACK（黒）－、70VはGREEN（緑）＋／BLACK（黒）－、100VはRED（赤）＋／BLACK（黒）－です。70V／100Vの図はYELLOW（黄）とWHITE（白）を結合し、コネクターで保護する接続を示しています。使用方式に対応する図を確認し、不明点は施工前にメーカーへ確認してください。

原本の記載差・施工前の確認

原本の記載差：マニュアルp.6の特長はグレーRAL7042／サンドRAL1001ですが、p.9の仕様およびA&E仕様はグレーRAL1001／サンドRAL7042です。色名とRAL番号の対応は注文前に確認してください。特長の5インチと仕様の5,25インチは原本の掲載箇所ごとに保持しています。2026製品ガイドは本文IP65／アイコンIP55で不一致です。設置環境への適合はメーカーへ確認してください。

6. 推奨アンプ

推奨するアンプの出力は140W RMSです。

7. 設置位置と取付方法

7.1 設置位置

硬く安定した面に設置してください。

スピーカーと聴取者の間には障害物を置かないでください。高域は低域より指向性が強く、障害物によって再生特性が損なわれます。広いエリアで多くの聴取者に音を届ける場合は、十分な高さを確保することで遠方への伝搬を改善できます。

音響シミュレーション用のEASEデータは、Ecler公式サイトから取得できます。

【許可なく複製および本文または写真の引用を禁止】©Copyright NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.
本書の翻訳権はグラフィカ株式会社がライセンス契約により保持しており、著作権法で保護されています。

8. 技術データ

8.1 技術仕様

有効周波数範囲	70Hz-20kHz (-10dB)
指向角	191° x150° （水平×垂直）
許容入力	70W RMS / 280W ピーク
感度	84dB (1W/1m)
最大音圧レベル	102dB 連続 / 108dB ピーク
出力タップ	100V: 60W / 8Ω 70V: 60W / 8Ω
推奨アンプ出力	140W RMS
方式	2ウェイフルレンジ
低域ドライバー	5,25" ウーファー
高域ドライバー	1" シルクドームツイーター
公称インピーダンス	8Ω
クロスオーバー周波数	1,65 KHz
接続方式	防水接続プラグ付き外部多芯ケーブル
設置方法	地上据置
防塵・防水性能	IP65
エンクロージャー材質	ポリエチレン
グリル材質	アルミニウム
動作温度	最小: -20° C; -4° F 最大: 70° C; 158° F
動作湿度	<85% HR
保管温度	最小: -20° C; -4° F 最大: 70° C; 158° F
保管湿度	<90% HR
付属品	4芯防水コネクター
ケーブル長	1m
カラー	サンド (RAL7042)／グレー (RAL1001)
外形寸法（幅×高さ×奥行）	410x260x290 mm / 16.14x10.24x11.42 in
質量	4.4Kg / 9.7lb
梱包数	1
梱包寸法（幅×高さ×奥行）	500x350x370 mm / 19.69x13.78x14.57 in.
梱包質量	6.6Kg. / 14.55lb

1：規定の感度における音圧レベルより10dB低い範囲。

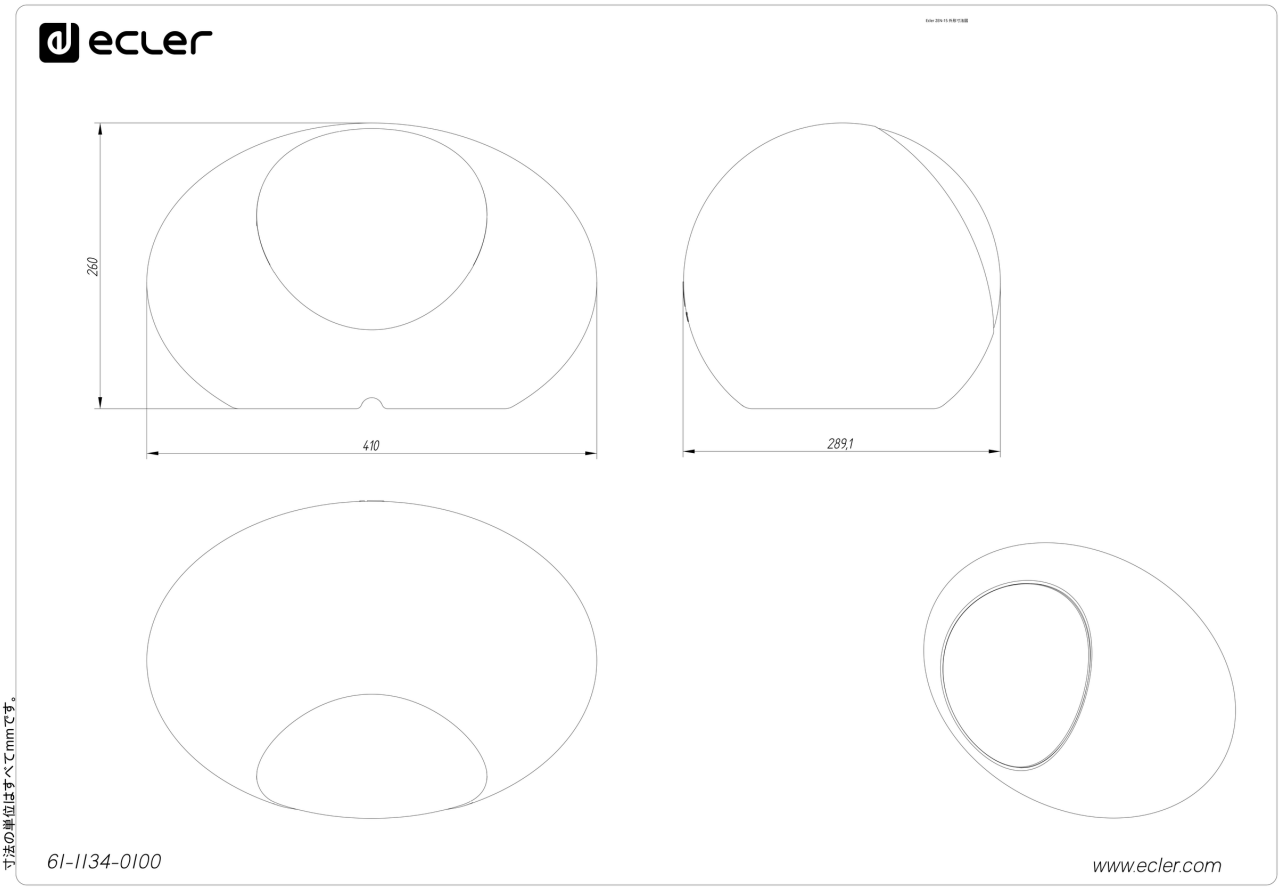
2：最大音圧方向から6dB低下する角度。1kHz～4kHzにおける最大角度。

3：軸上・遠距離で測定し、逆二乗則により1mに換算。100Hz～10kHzの平均値。

4：感度と許容入力から算出。パワーコンプレッションは含みません。

【許可なく複製および本文または写真の引用を禁止】©Copyright NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.
本書の翻訳権はグラフィカ株式会社がライセンス契約により保持しており、著作権法で保護されています。

8.2 外形寸法図



寸法の単位はすべてmmです。

【許可なく複製および本文または写真の引用を禁止】©Copyright NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.
本書の翻訳権はグラフィカ株式会社がライセンス契約により保持しており、著作権法で保護されています。

国内サポート・保証・修理案内

国内輸入総代理店

グラフィカ株式会社 プロダクトサポート

電話：050-3138-5157 FAX：050-3535-9168

www.graphica.ne.jp

修理をご依頼の際は、購入店または国内サポートへ機種名、購入日、症状をご連絡ください。受付方法・発送先を確認してから修理品をお送りください。

保証期間の確認事項：製品掲載リストのR100～R102は60か月ですが、保存英語マニュアルはWebサイトまたは付属保証書の期間・条件を参照する規定です。国内保証への適用範囲は確定していません。既存の期間を1年へ変更せず、ご購入時の保証書・販売条件を販売店にご確認ください。

製品の特性は、製造上の公差により変動する場合があります。NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.は、製品仕様に影響を及ぼす設計または製造上の変更・改良を行う権利を留保します。

技術的なお問い合わせは、お買い上げの販売店またはグラフィカ株式会社 プロダクトサポートにご連絡いただくか、Ecler ウェブサイトの「Support / Technical requests」にあるお問い合わせフォームをご利用ください。

Motors, 166-168 | 08038 Barcelona, Spain | www.ecler.com

【許可なく複製および本文または写真の引用を禁止】©Copyright NEEC AUDIO BARCELONA, S.L.
本書の翻訳権はグラフィカ株式会社がライセンス契約により保持しており、著作権法で保護されています。